



# Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-  
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval  
mark in respect of

## Armaturen / Valves

Aufgrund eines Prüfberichts  
zur Bauteilprüfung der

In virtue of test report  
concerning by

**TÜV Rheinland von/dated 2017-04-04**

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**Swagelok Company**

**6565 Davis Industrial Pkwy.; Solon - Ohio 44139; USA**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

**TÜV . A . 277 – 17**

für for

**Kugelhähne als Durchgangs-, 2-, 3-, 4-, 5-, 6- oder 7-Wege-Ventile**

**Ball valves straight-way, 2-way, 3-way, 4 way, 5-way, 6-way, or 7-way valves**

Typ type

**Serie 40 (2-, 3-, 4-, 5-, 6-, 7-Wege-Ventil), Serie 40G (2-, 3-Wege-Ventil), Serie 60 (2-, 3-Wege-Ventil), Serie 60X (3-Wege-Ventil), Serie S60P (Dampfbetrieb), Serie 83 (2-, 3-Wege-Ventil)**

**Series 40 (2-, 3-, 4-, 5-, 6-, 7-way-valve), Series 40G (2-, 3-way-valve), Series 60 (2-, 3-way-valve), Series 60X(3-way-valve), Series S60P (steam operation), Series 83 (2-, 3-way-valve)**

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der

The adjudication is made pursuant to

VdTÜV Merkblatt „Armatur 100“:2017-03 in Verbindung mit / in combination with VdTÜV Merkblatt „Allgemeines 002“; Richtlinie/Directive 2014/68/EU vom/of 15.05.2014; AD 2000-Merkblatt A 4:2013-12; DIN 2470-1:1987-12; DIN 3230-5:2014-11; DIN 3230-6:1987-09; DIN 30690-1:2016-04; TRB 600, Abschnitt/section 5:1998-06; TRD 110, Anhang/appendix I:1996-08; TRGL 241:1978-08; TA-Luft, Abschnitt/section 5.2.6.4:2002-07 (VDI 2240:1971-06); GasHdRLtgV:2011-05; WHG:2009-07 in der Fassung vom/version of 2016-08-04

Sie ist bis **2022-06-30**

It expires **2022-06-30**

befristet und kann widerrufen werden.

and is revocable.

Die Bescheinigung von 2013-05-03

The certificate dated 2013-05-03

wird hierdurch ersetzt.

is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Armaturen aus der laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent Authorized Inspector to conduct a random check on the accessories concerning identity to the type once a year. The accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 30. Jun. 2017

Blo/Hel

Verband der TÜV e. V.

Geschäftsbereich Anlagentechnik, Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke  
- Zertifizierungen und Registrierungen -

Blohm